



Boris Sawinkow  
**Das fahle Pferd**  
 Roman eines Terroristen

296 Seiten

ISBN: 978-3-423-14585-5

EUR 11,90 [DE]

EUR 12,30 [AT]

ET 4. August 2017

Übersetzung: Aus dem  
 Russischen von Alexander

Nitzberg

Übersetzer\*in: Alexander

Nitzberg

Boris Sawinkow

## Das fahle Pferd

Roman eines Terroristen

*Erstmals unzensuriert und vollständig übersetzt*

George ist offiziell als Staatsbürger Großbritanniens in Moskau. Dass sein Pass gefälscht ist, fällt niemandem auf. Sein Ziel: den Generalgouverneur töten. Georges Komplizen sind eine Bombenbauerin, die sich Hoffnungen macht, sein kaltes Herz zu erobern, sowie drei Männer, von denen jeder der sein will, der die Bombe wirft, was auch den eigenen Tod bedeuten würde.

Während sie alle auf den richtigen Augenblick warten, kreisen ihre Gespräche um Gott, den Tod und das Nichts. Jeder Tag kann der letzte sein, für den Gouverneur oder für sie, die längst keine Gesetze mehr anerkennen, weder die des Staates noch die der Moral. Doch dann finden die Erschütterungen nicht außerhalb, sondern inmitten des eigenen Kreises statt.

Autor\*in

### **Boris Sawinkow**

Boris Sawinkow (1879-1925) war Berufsterrorist, Romancier und Dichter. Während der Russischen Revolution außerdem stellvertretender Kriegsminister, wandte er sich später gegen die Bolschewiken und wurde deswegen festgenommen. Er starb durch den Sturz aus dem 5. Stock seines Gefängnisses.

Übersetzer\*in

### **Alexander Nitzberg**

Alexander Nitzberg wurde 1969 in Moskau geboren und lebt heute als Lyriker und Übersetzer in Wien. Seine Übertragungen (u. a. von Daniil Charms, Anna Achmatowa, Anton Tschechow, Wladimir Majakowski, Edmund Spenser) und seine eigenen Gedichtbände (zuletzt: ›Farbenklavier‹) wurden viel beachtet und mehrfach ausgezeichnet, z. B. mit dem Förderpreis des Landes Nordrhein-Westfalen für Literatur. Für seine Neuübersetzung des Werkes ›Der Meister und Margarita‹ stand er auf der Shortlist des Preises der Leipziger Buchmesse 2013 (Kategorie Übersetzung).

### **Autor\*in Boris Sawinkow bei dtv**

- Das fahle Pferd, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14585-5
- Das schwarze Pferd, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14633-3